

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวระดับโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศกัมพูชา หมวดการเมือง

ข่าวประจำวันอาทิตย์ที่ ๑๕ กันยายน ๒๕๕๖

หัวข้อข่าว การคัดค้านของชาวกัมพูชาแสดงให้เห็นถึงการประท้วงการโง่งการเลือกตั้งครั้งใหญ่เป็นครั้งที่สอง

เนื้อหาข่าว

ชาวกัมพูชาหลายพันคนประท้วงในวันหยุดสุดสัปดาห์เป็นครั้งที่ ๒ ต่อเนื่องกัน เพื่อคัดค้านชัยชนะในการเลือกตั้งแบบฉิวเฉียดของพรรครัฐบาลเมื่อเดือนกรกฎาคม

นายสม รังสี (Sam Rainsy) ผู้นำฝ่ายค้าน กล่าวว่า การประท้วงยังคงมีต่อไปจนกว่าจะมีการตรวจสอบถึงความผิดปกติในการลงคะแนนเสียง

ตำรวจได้ใช้หัวฉีดน้ำ (water cannon) สลายผู้ชุมนุมประท้วงซึ่งได้ทำลายสิ่งกีดขวางใกล้ๆ พระบรมมหาราชวัง

เมื่อวันเสาร์ การเจรจาระหว่างนายสม รังสี กับนายกรัฐมนตรีฮุน เซิน (Hun Sen) ประสบความสำเร็จในการแก้ไขปัญหามาตรดชะงักงันทางการเมือง

นักวิเคราะห์กล่าวว่า นายฮุน เซิน ซึ่งมีอายุ ๖๑ ปี เผชิญกับการทดสอบครั้งใหญ่ที่สุดครั้งหนึ่งในการปกครองประเทศมาเป็นเวลา ๒๘ ปี

นายกรัฐมนตรีได้ลั่นวาจาหลายครั้งว่าจะอยู่ในอำนาจจนกว่าจะเข้าสู่วัย ๗๐ - ๗๕ ปี

ในการลงคะแนนเสียงเมื่อเดือนกรกฎาคม พรรคประชาชนกัมพูชาของนายฮุน เซิน (Cambodia People's Party : CPP) ได้รับการเลือกตั้งเข้ามาจำนวน ๖๘ ที่นั่ง เปรียบเทียบกับพรรคกู้ชาติกัมพูชา (Cambodia National Rescue Party : CNRP) พรรคฝ่ายค้านซึ่งได้มาเพียง ๕๕ ที่นั่ง

ในเดือนกันยายนนี้ คณะกรรมการการเลือกตั้งแห่งชาติ ได้ยืนยันผลการเลือกตั้งไปก่อนหน้านี้แล้ว

อย่างไรก็ดี นายสม รังสี และผู้สนับสนุนเขากล่าวหานายกรัฐมนตรีฮุน เซิน ว่าโง่งการเลือกตั้ง

ข่าวระบุว่าทุก ๆ สถาบันของกัมพูชาล้วนแต่อยู่ภายใต้อำนาจของนายฮุน เซิน รวมทั้งคณะกรรมการการเลือกตั้ง การประท้วงจึงเป็นหนทางเดียวที่ผู้สนับสนุนฝ่ายค้านสามารถท้าทายผลการเลือกตั้งได้

คัดย่อมาจาก : <http://www.bbc.co.uk/news/world-asia-24098788>

ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวพรพิมล หาญเศรษฐานนท์

ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ (ภาษาอังกฤษ)

กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

ผู้ตรวจทาน นางสาวสิรินดา จันทร์รักษ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ